

MOMOTANI JUNTENKAN STORY

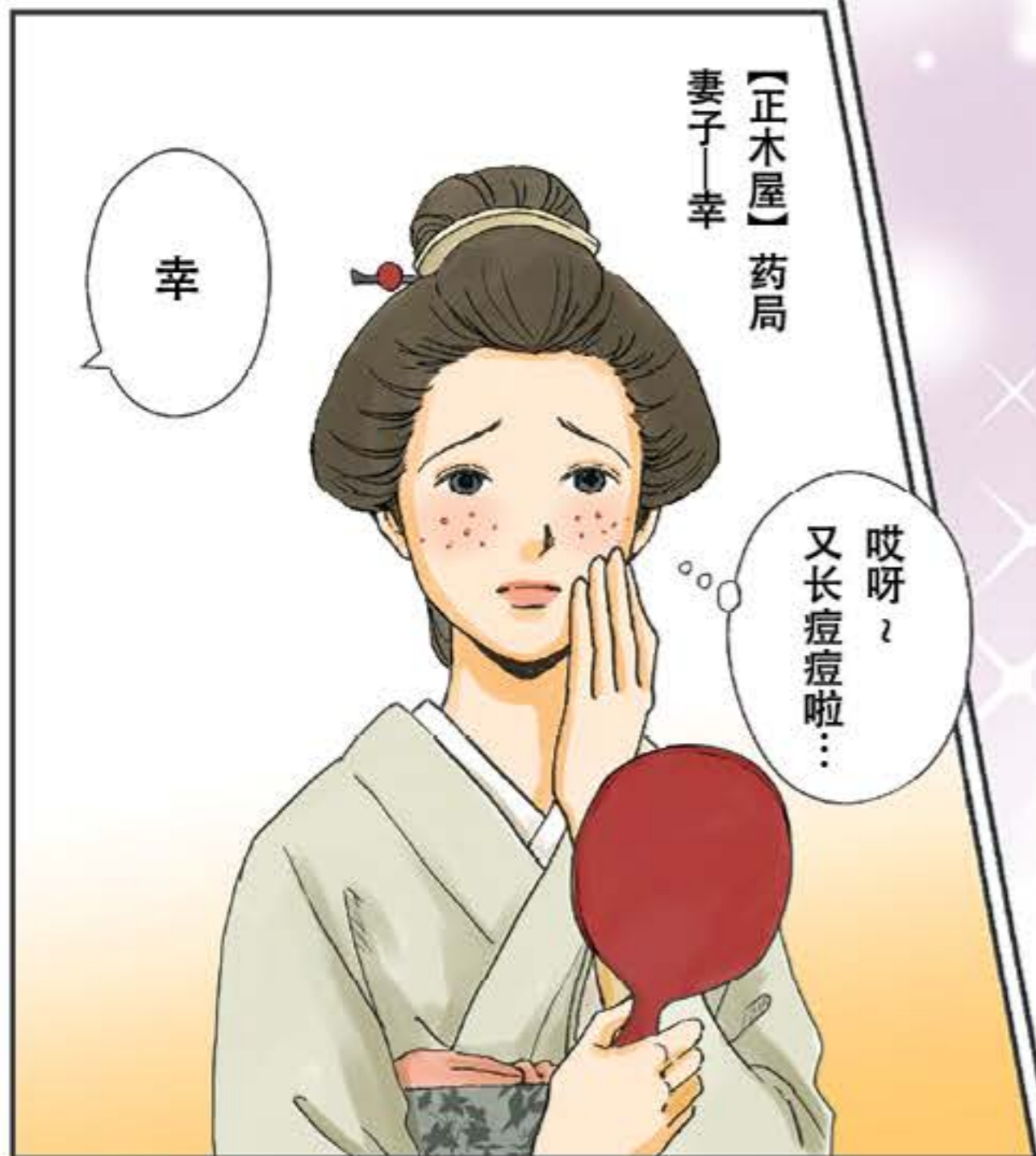
# 桃谷顺天馆物语

- 美 颜 水 篇 -



MOMOTANI  
JUNTENKAN

[桃谷顺天馆集团]



【正木屋】药局  
妻子—幸

幸

哎呀？  
又长痘痘啦…

为了众人

一对年轻夫妇一直祈盼…



明天  
就要出发了

亲爱的

さよなら

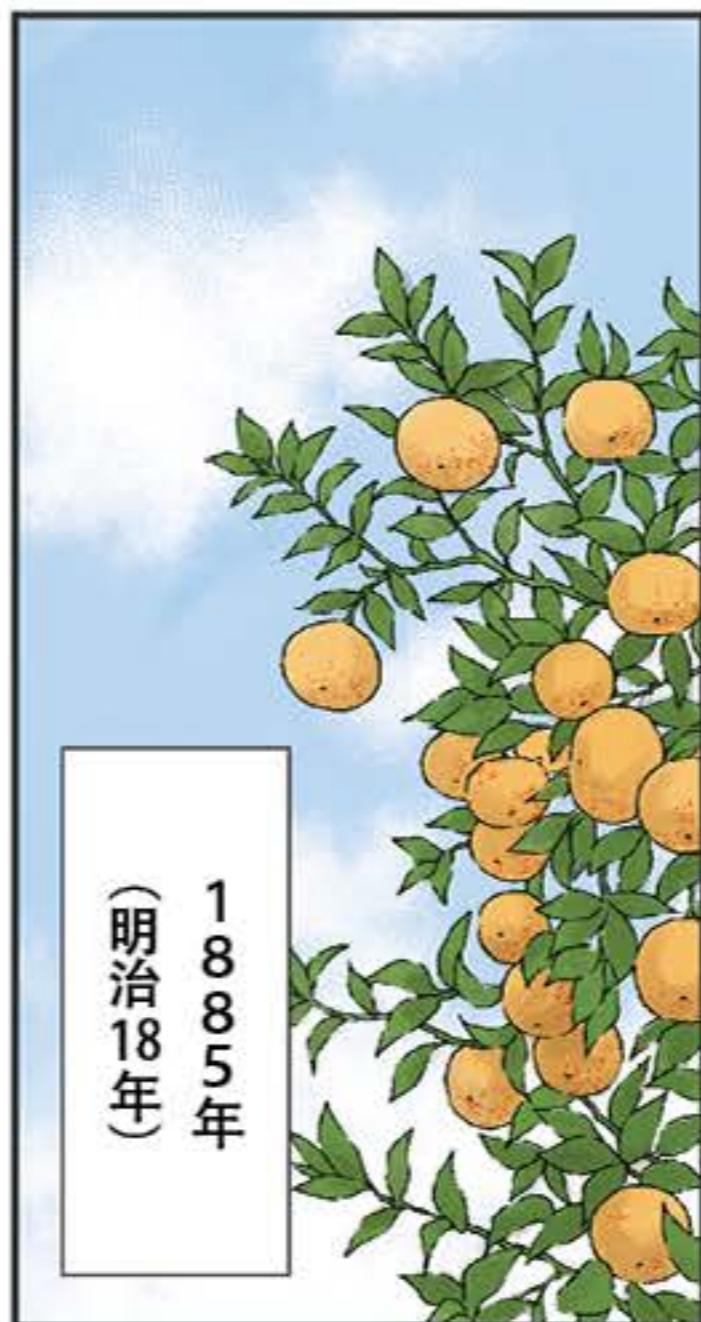


亲爱的

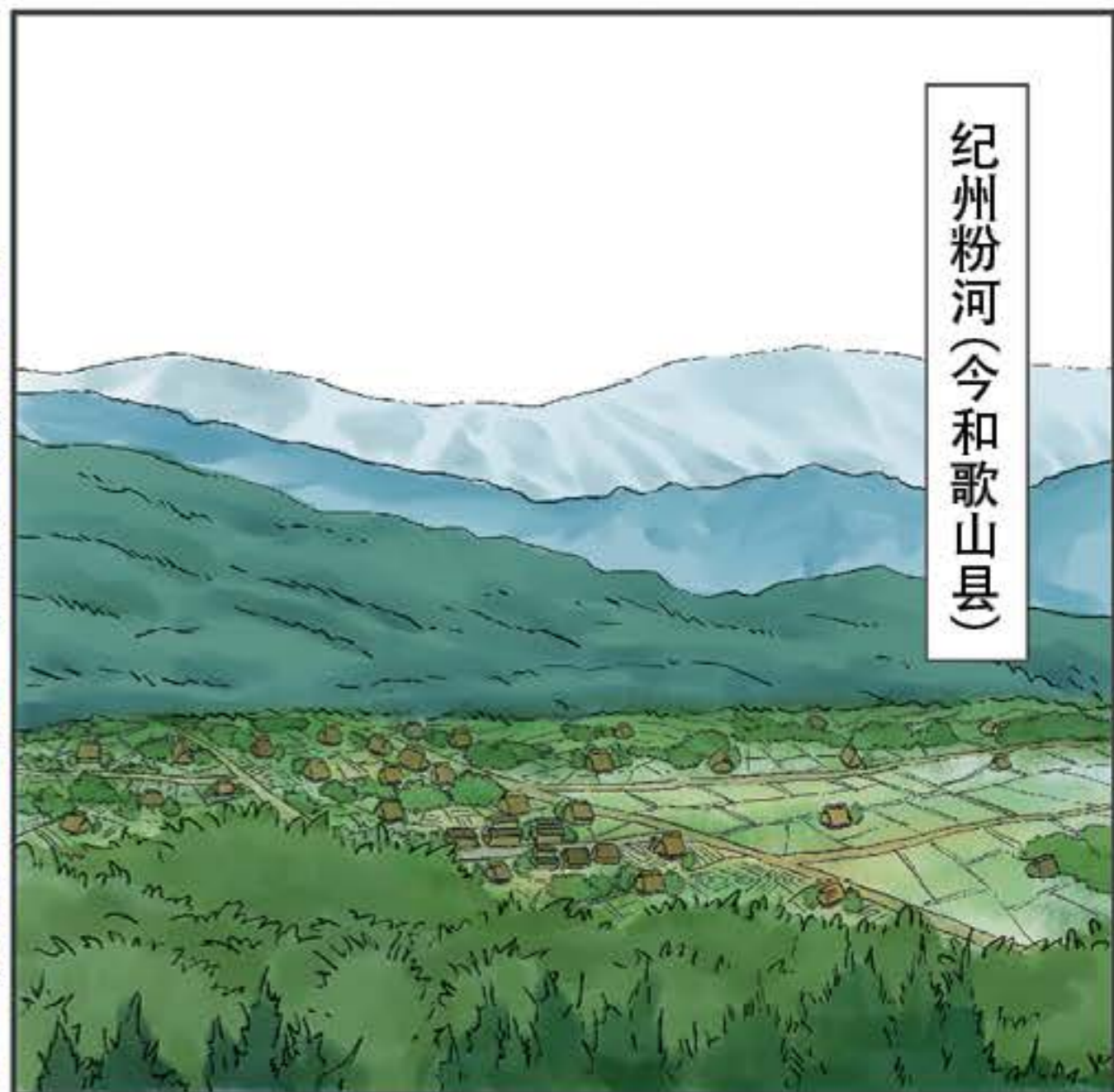
——正木屋在时代的  
十字路口徘徊

剩下的就是说  
服父亲大人了

做些让大家都受益的  
事情



1885年  
(明治18年)



纪州粉河(今和歌山县)



共同开创  
【桃谷顺天馆】  
的故事

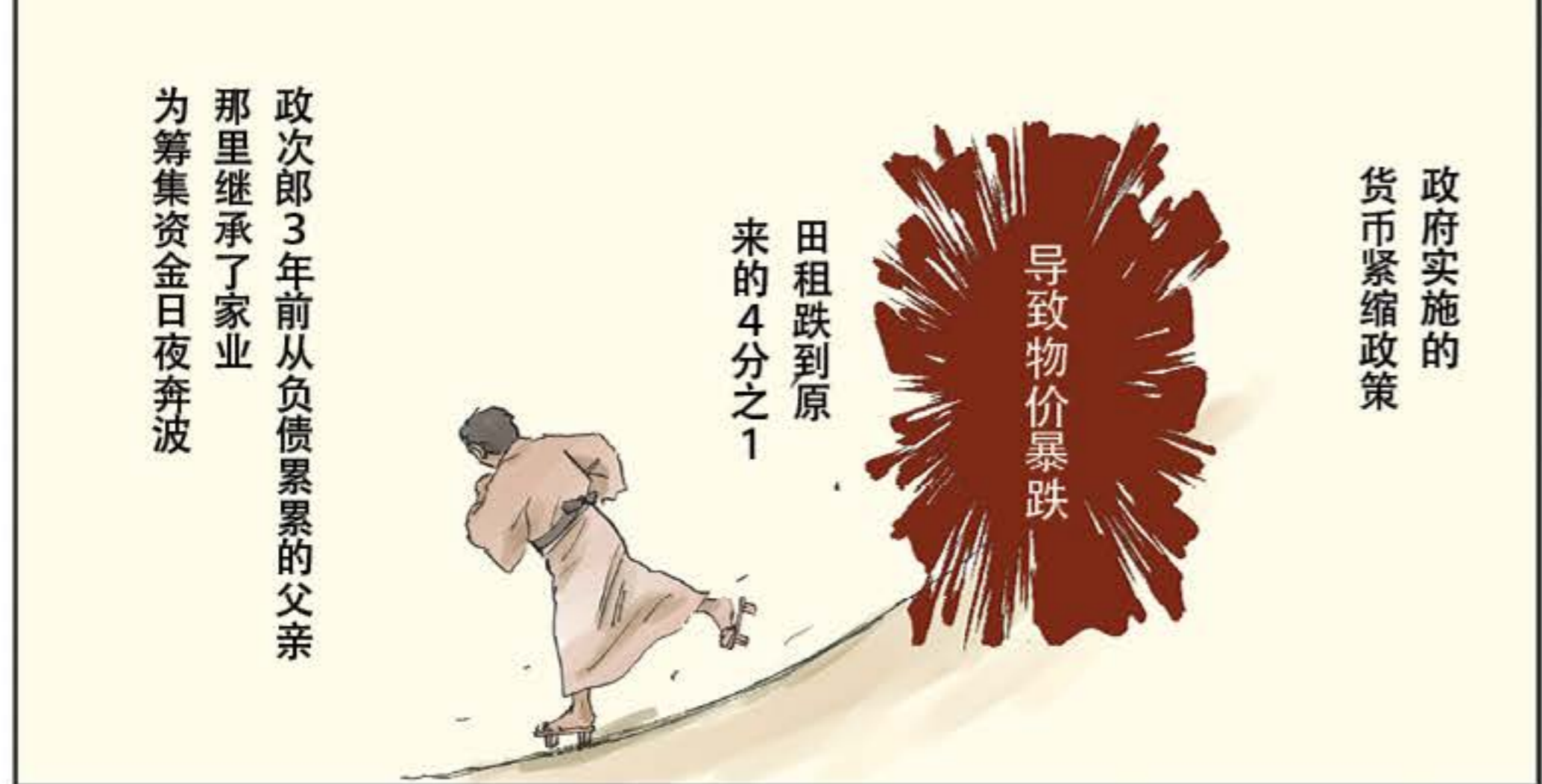
局藥館天順谷桃

番一話電 町河粉

创始者  
桃谷政次郎先生  
与妻子—幸

和爱妻一起







看着政次郎  
认真的侧脸  
幸想



政次郎出发前  
来到亡母墓前  
祭拜

现在能做的  
只有祈祷他  
平安归来了



请问，  
有人在吗？

幸拼命工作以  
克服内心的不安



在政次郎回来前  
我一定要守住药局



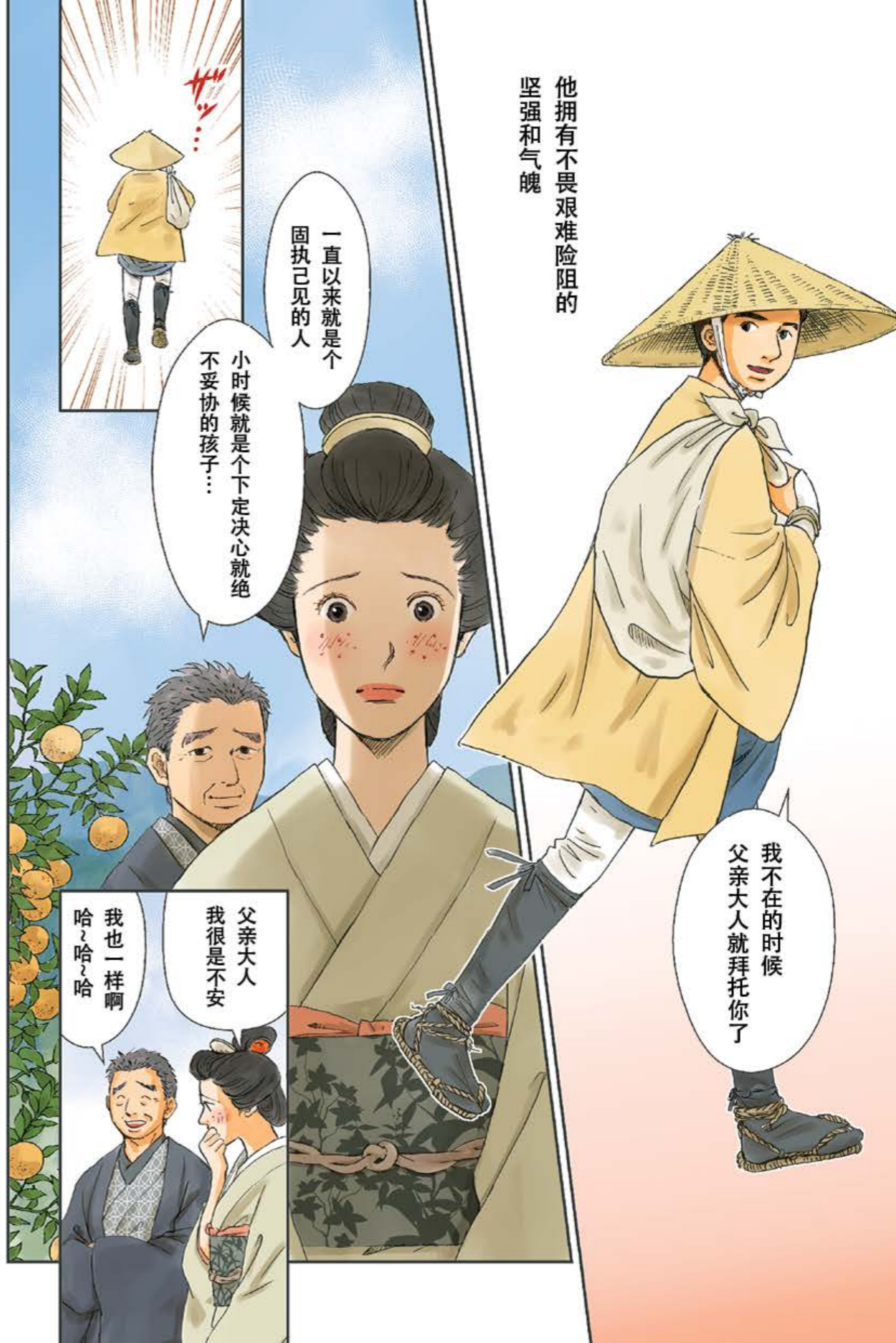
来，让我看看

我儿媳身体不适

自己能为  
他做些什么呢？

对于丈夫的执着  
我一定支持到底

作为正木屋家的  
媳妇儿  
又是荣誉家族的  
继承人



他拥有不畏艰难险阻的  
坚强和气魄

一直以来就是个  
固执己见的人

小时候就是个下定决心就绝  
不妥协的孩子…

我不在的时候  
父亲大人就拜托你了

父亲大人  
我很是不安

我也一样啊  
哈哈~哈哈



接受了  
顺天的教诲



政次郎先生  
要是早点回来就好了

……

是啊  
疼吗？

有点



痘痘

一旦长出来就  
很难消掉



幸

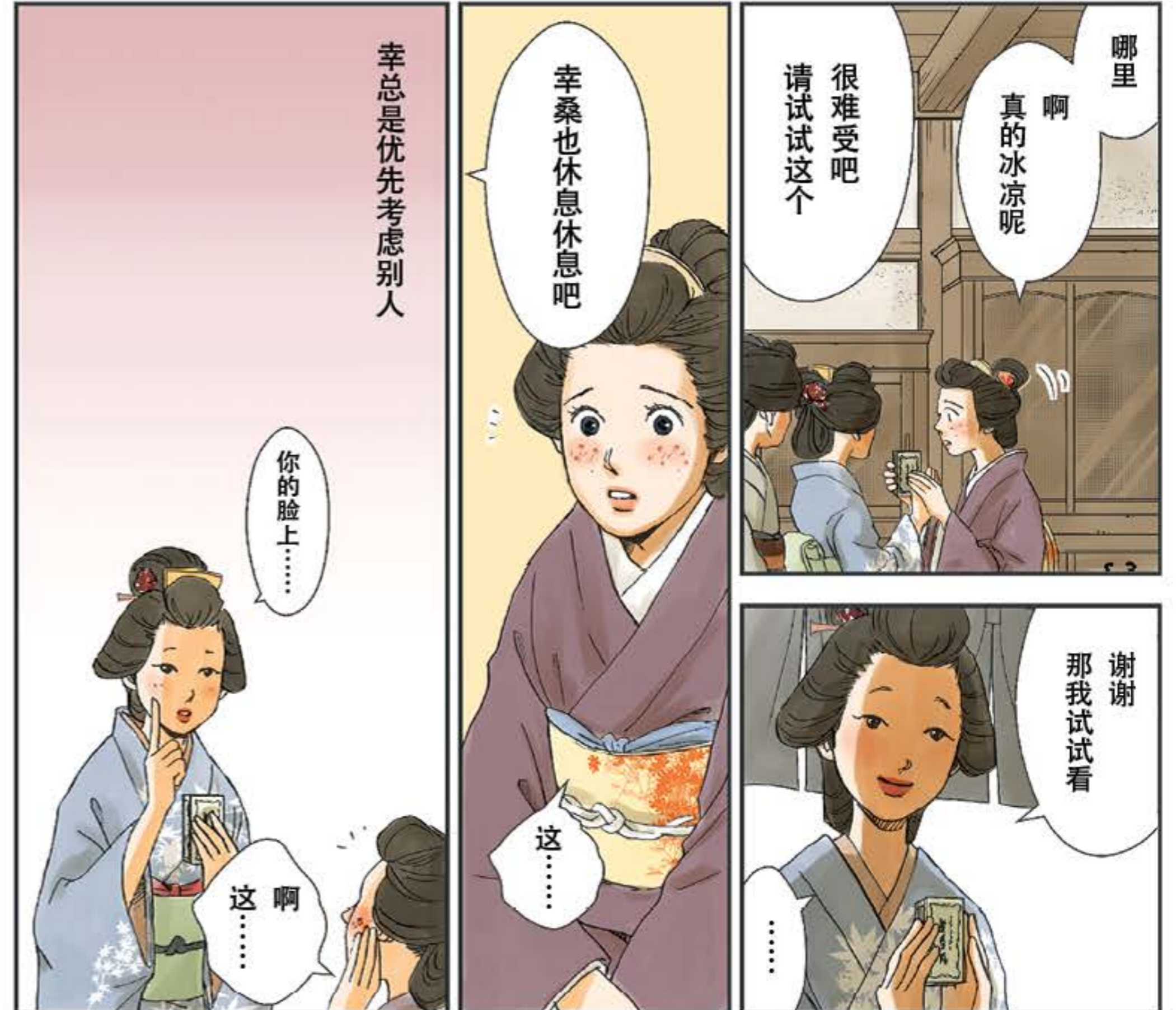
我学生时代  
曾在大阪春田私塾  
念过书



手脚感觉冰凉吗？

嗯……

幸擅长为别人分忧解  
难的生意



哪里

啊  
真的冰凉呢

很难受吧  
请试试这个

幸桑也休息休息吧

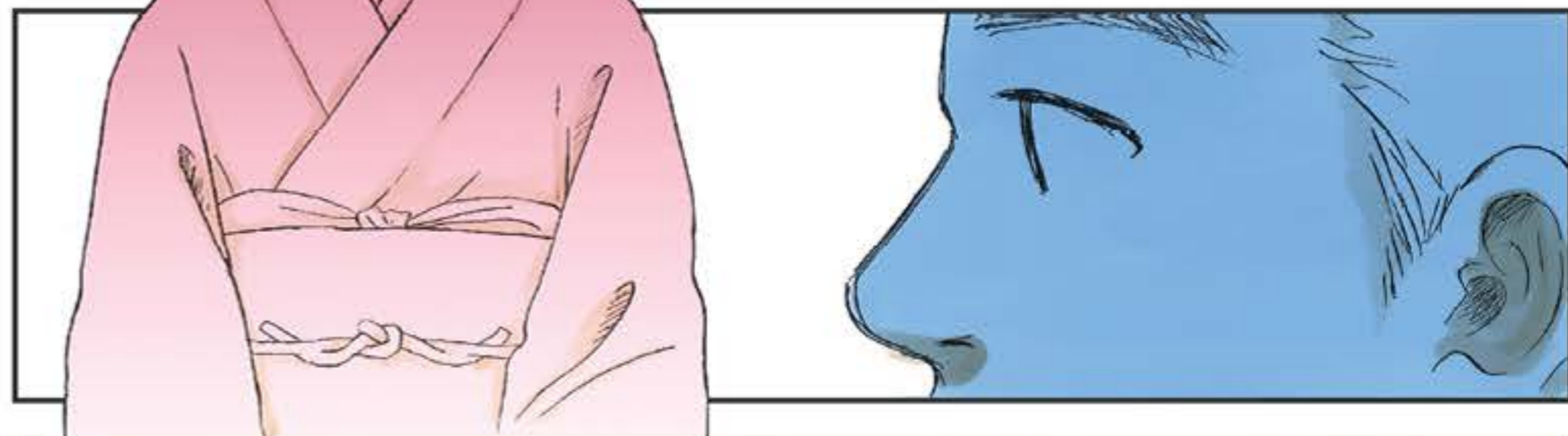
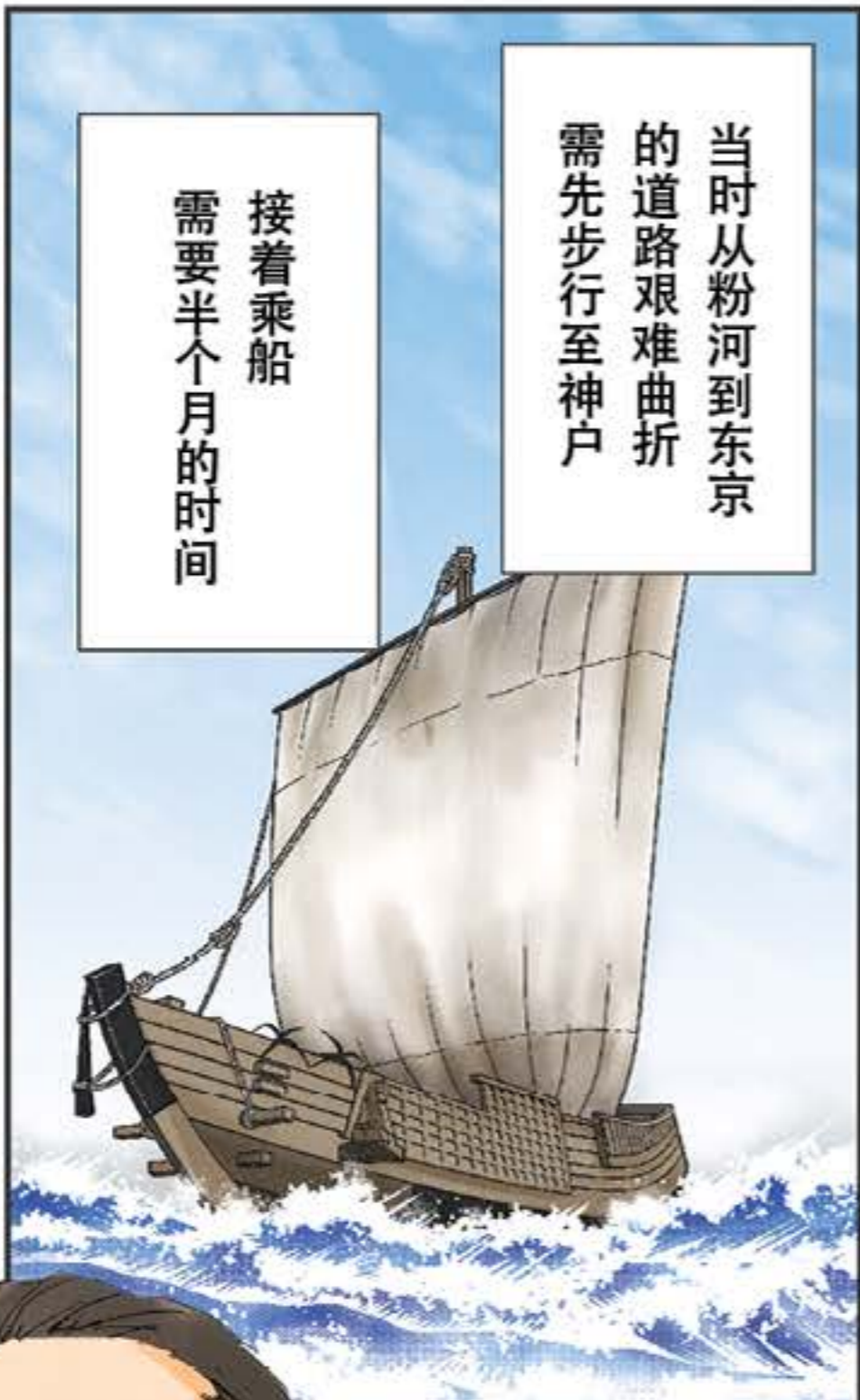
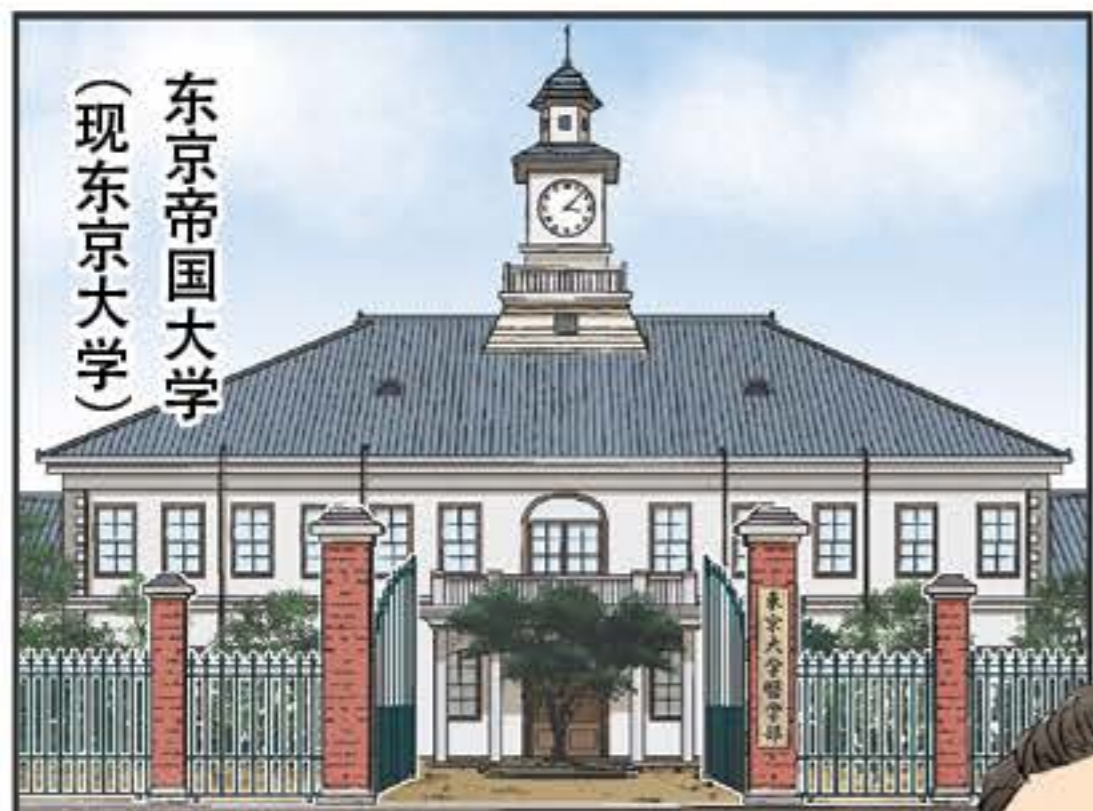
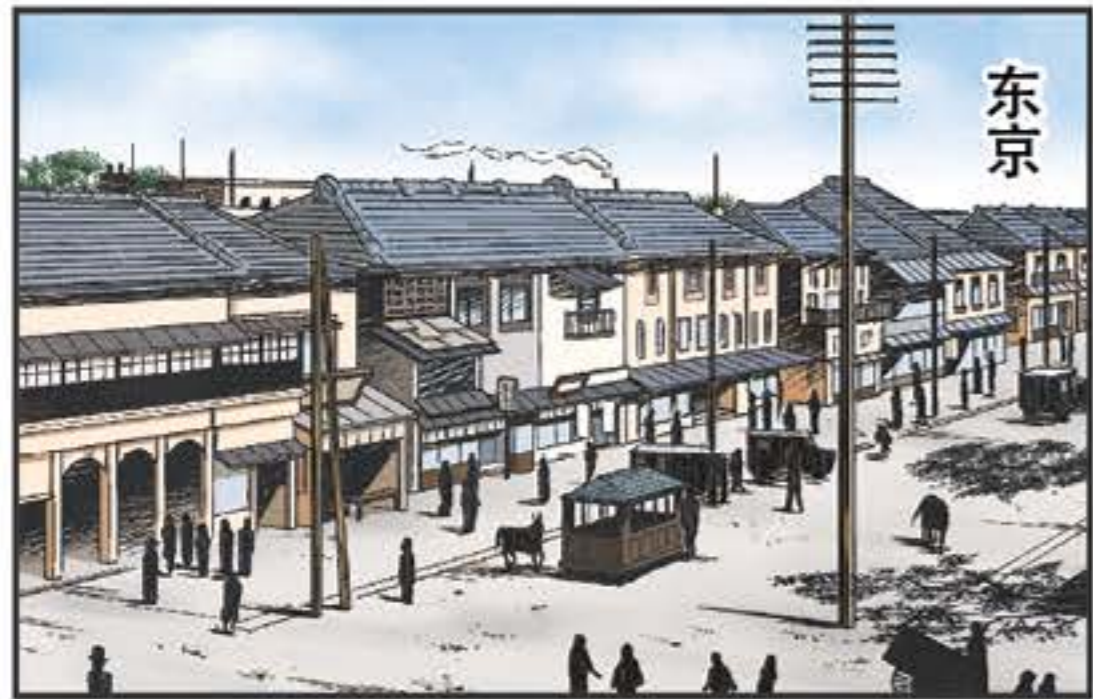
幸总是优先考虑别人

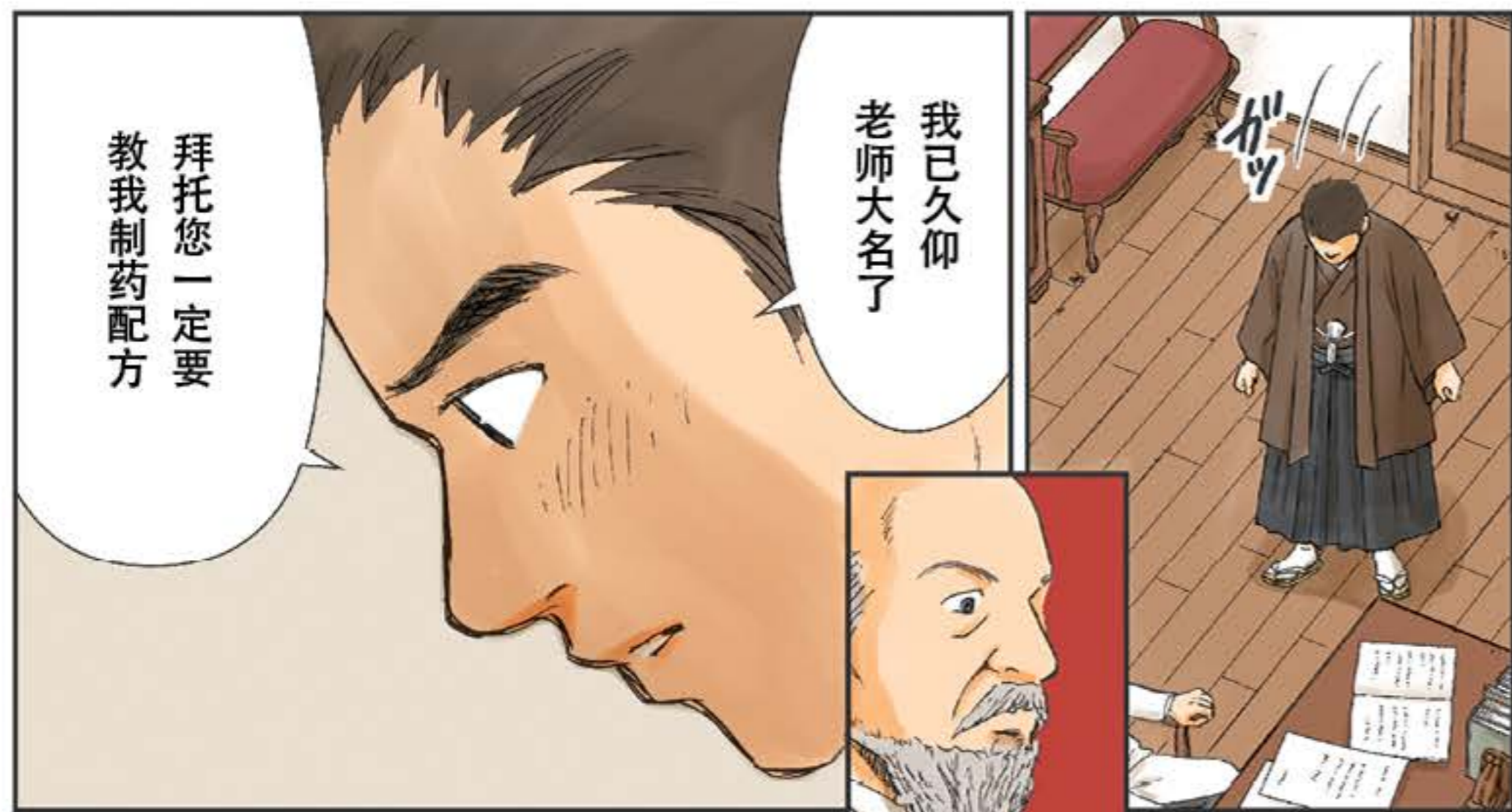
你的脸上……

这啊……

这……

谢谢  
那我试试看





我已久仰  
老师大名了

拜托您一定要  
教我制药配方



政次郎忘记了旅途的疲惫  
开始满腔激情地讲述自己的梦想



那你告诉我  
费尽周折来找我的理由



拜托了

为什么千里迢迢  
从纪州来啊？



樱井先生  
是位有学者风范  
但难以亲近的  
老师咯



桃谷，  
你真的厉害呀。  
那么远的路途  
你也赶到了

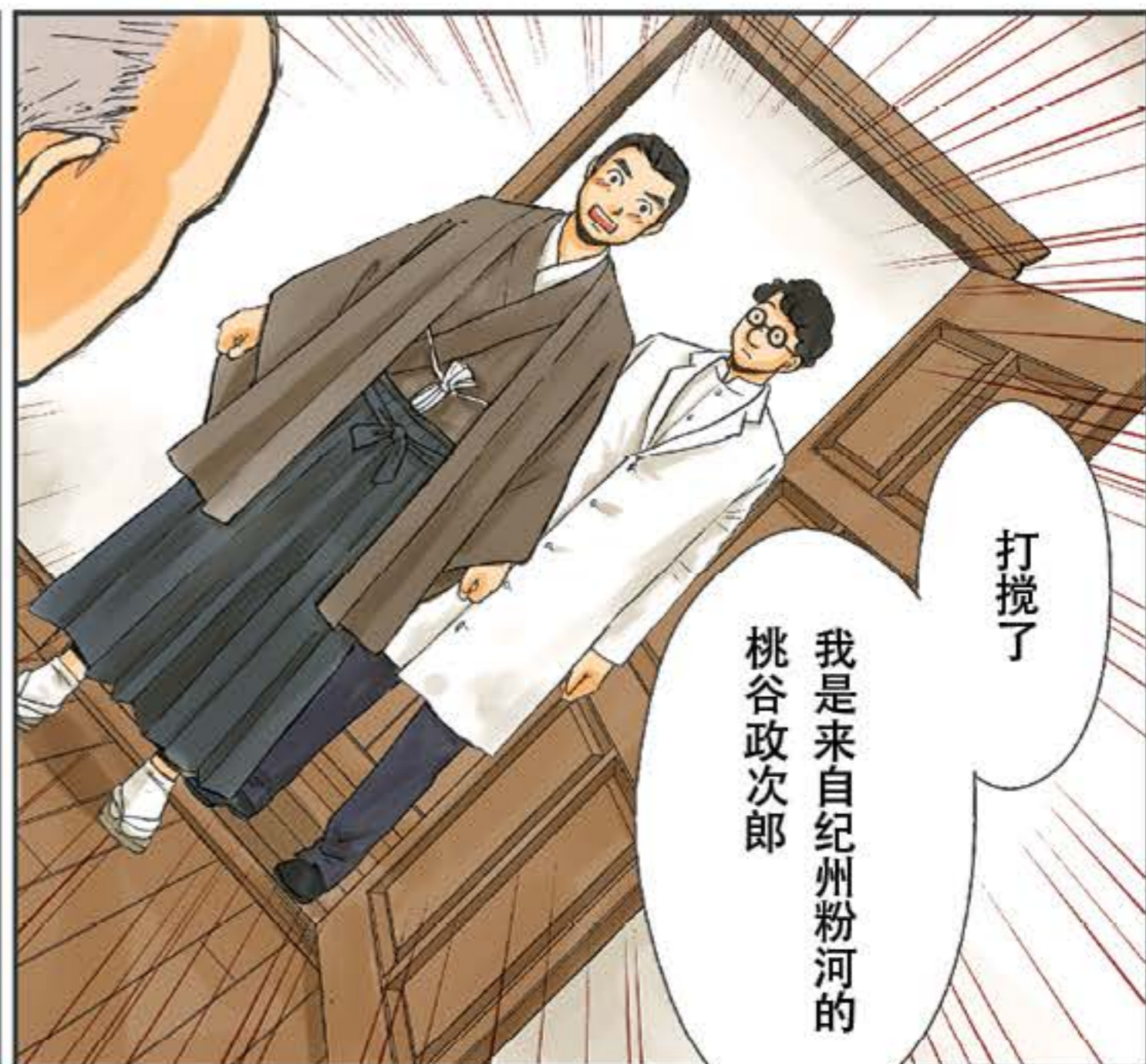
经同窗林元贞氏介绍  
桃谷认识了西医界名医  
樱井郁次郎先生



加油

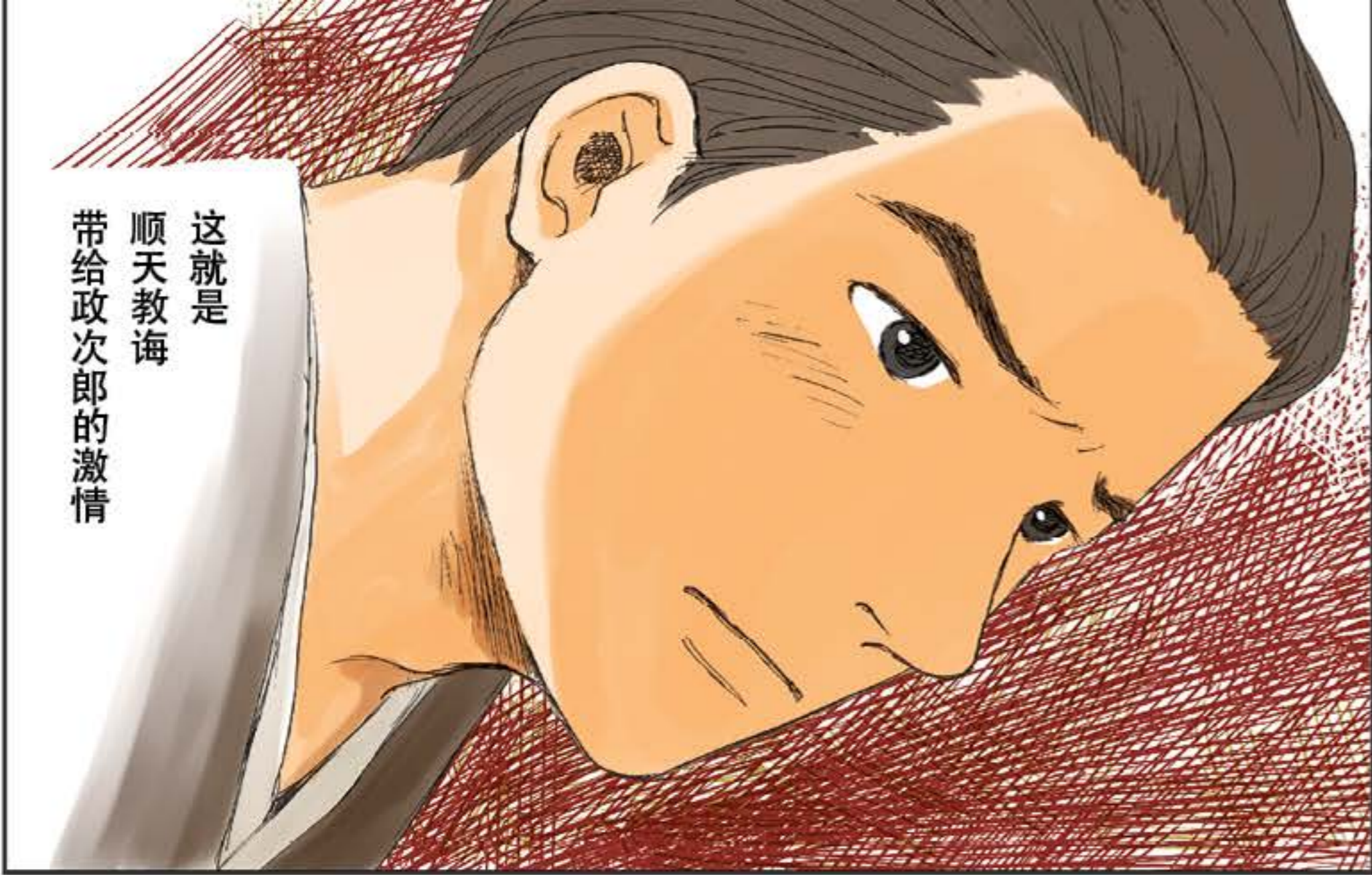


樱井先生



打搅了

我是来自纪州粉河的  
桃谷政次郎



这就是  
顺天教诲  
带给政次郎的激情



你有这个  
思想准备吗？

跟着我学习  
可不是件  
容易的事啊

我本来是  
不收外来学生的



ふう



从明天开始  
来吧

老师，  
我一定会努力的。  
请多多关照

就这样  
政次郎在樱井老师的指导下  
开始研究制药



我们家从宽永时代  
(1624年)以来  
260余年间  
代代相传从事药材生意

我只会制药

21岁时  
我继承家业  
成为纪州  
县第一位药剂师



为了能造福更多人

我想亲手造出良药



为了大众



我想为  
大家做点什么

这是我唯一能  
做的事

这位年轻人  
内心的坚强信念

樱井老师深深感  
受到了





马上就要回家了

等我啊

幸



半年后

成功了!

终于成功了!

在樱井老师的亲自指导下

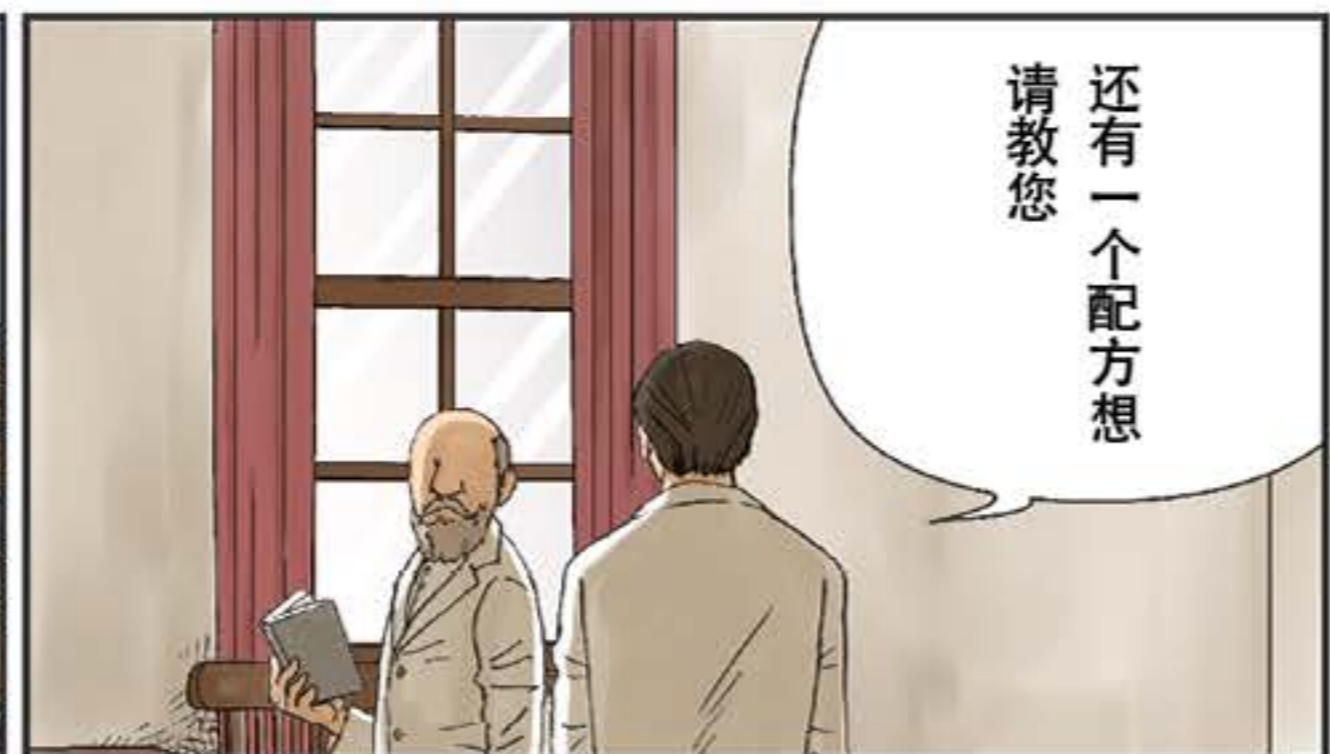
政次郎成功研制出了

治疗皮肤病的药

【去白癬风中液】

和妇科药【和春丸】

老师



还有一个配方想请教您



原以为是个出身不错的少爷  
会有些稚嫩的书生气  
没想到还挺拼命努力的



在樱井老师身边  
政次郎潜心钻研

嗯……



桃谷  
你不会没睡吧?

嗯

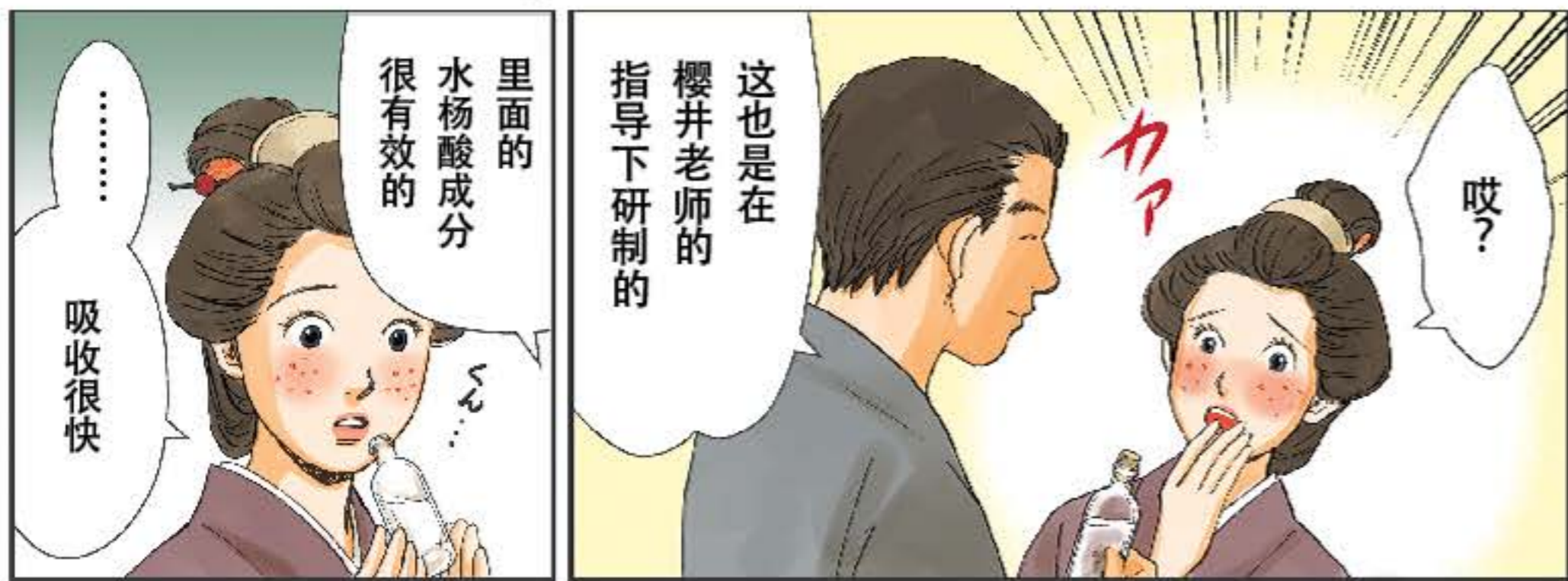
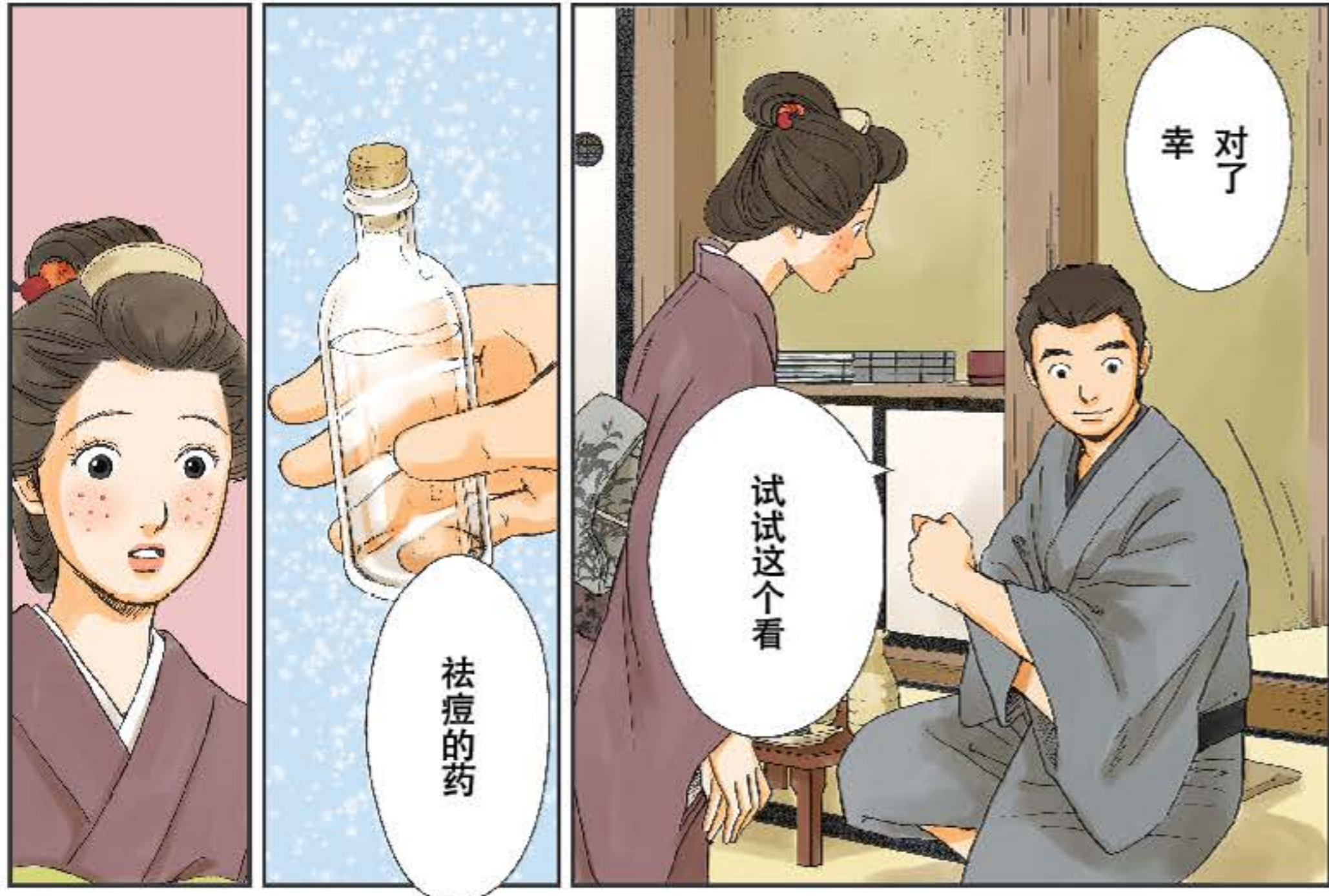


政次郎在帝大  
学习着最新的制药技术

桃谷君

这里改良  
一下怎么样

幸





听了这个消息  
拜访正木屋的女性  
接踵而至

这里就是最近  
大受好评的  
治疗粉刺的店

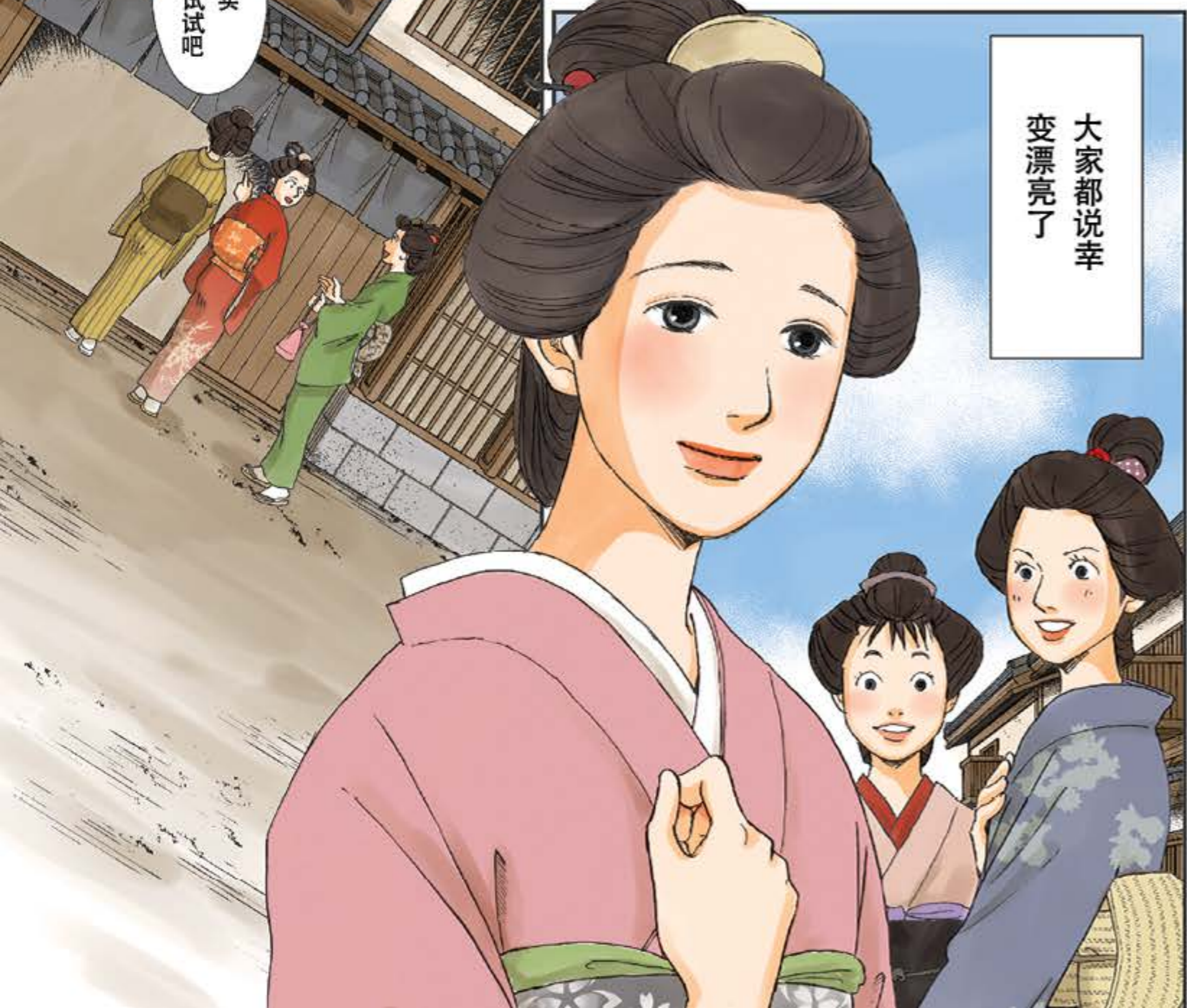
我也买  
一个试试吧



变漂亮了呢

啊?

哎  
为什么啊?



大家都说幸  
变漂亮了



祛痘的药  
是为了爱妻研制的  
最初没想作为  
商品出售



呀  
幸桑  
怎么回事?

突然有一天



太感谢了

即使分隔两地  
你还一直惦记着我

单是这份心意  
就足以让我很开心了

怎  
怎么了嘛

还哭了?  
……?



不好意思,  
让你受苦了

都是我的任性

听政次郎这么一说  
幸哭得更凶了



政次郎  
连忙安慰道

顺承天意  
奉献大众

是心爱的妻子告诉了我  
它的真谛

肯定会很受欢迎的

顺天

你为我做的这些  
也可以让大众受益

真好

这样我也可以  
变漂亮了!

就这样此药被命名为  
“祛痘美颜水”  
成了人人都可以  
买到的闻名  
全国的人气商品



请给我幸桑使用的  
祛痘药



就这样药局【正木屋】  
作为药业集团【桃谷顺天馆】  
开始了新的篇章

亲爱的

这个一定也要  
给大家试试看

其实  
【祛痘美颜水】  
的贩卖是幸的提议

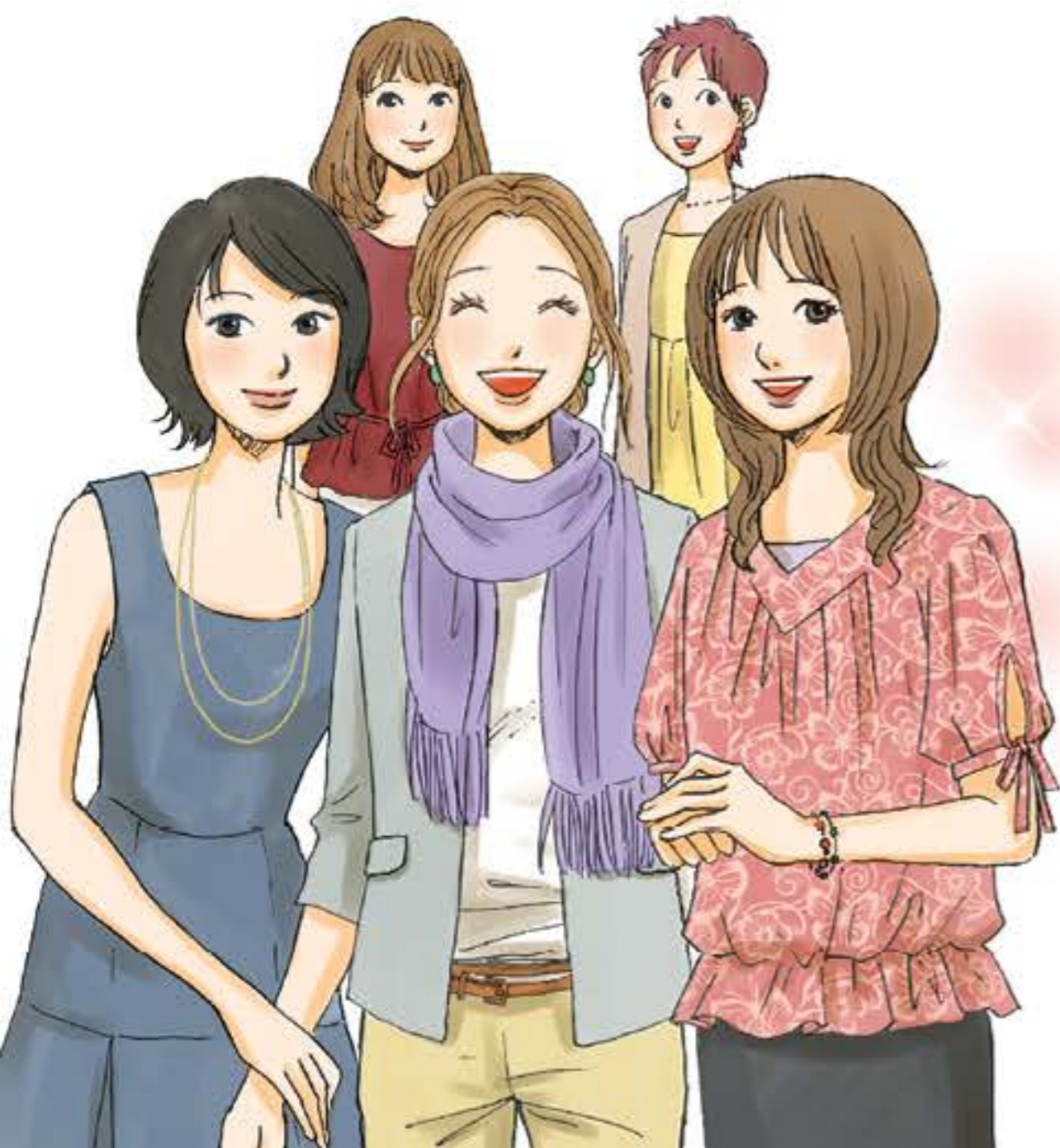


桃谷顺天馆为  
大众解决烦恼的  
创立初衷  
由明色化妆品  
传承至今



政次郎的【美颜水】  
销售已有近  
130年的历史  
至今仍备受爱戴

桃谷顺天馆集团的企业理念  
[ 塑造美肌 增彩心灵 造福大众 ]



现在桃谷顺天馆  
致力于集团经营  
涉足于彩妆、香芬、  
护发等诸多领域  
为大众生活增色  
创造多元化的「美」文化  
为所有女性提供健康之美



其配方采用了先进的  
西方医学理念  
备受女性青睐  
成为人气爆棚的热卖产品



为受痘痘所困扰的  
爱妻研制的  
【祛痘美颜水】

「绿绶勋章」和  
「绀绶勋章」



1928年  
桃谷政次郎  
因其社会贡献  
被授予

桃谷顺天馆  
向以天皇为首的  
皇族进献化妆品  
名声大振  
并发展成为具有日本代表性的  
化妆品集团



粉河  
門前町  
賑之圖



塑造美肌，增彩心灵，造福世人。

温和亲切是我们成长的起点。  
我们对他人的赞美关怀之心，  
即使在历经130年以上历史的今天也毫不逊色，  
继续编织光明的未来。

MOMOTANI JUNTENKAN

顺天一顺承天意 服务大众—

桃谷顺天馆创立于1885年（明治18年）。在悠久的发展历史中，时刻秉承创始人服务大众的美好心愿。历代桃谷人心怀顺天理念，将对妻子之爱融入到所有产品的研发中，打造款款爱意满满的产品，全力支持大众的健康之美。

株式会社桃谷顺天馆  
代表取締役社長

桃谷 诚一郎

Message



Gallery



# 蕴涵愿望, 为时代添彩的众多广告

更漂亮、更美丽。为了给您呈献明亮光彩的未来, 我们将展现无限成长可能。我们鲜明地展现了时代变化的眼花缭乱, 以及领先时代的全新美的意识。



大阪化妆品  
小百货报纸  
第三十号 附录



明信片  
“高级化妆用美颜水  
拿美人”



明色收效水海报(作画: 宫本三部先生)



1932年  
杂志《妇女沙龙12月刊》



1925年  
杂志《妇女界12月刊》



1908年12月11日  
《大阪朝日新闻》



明色收效水海报(模特: 宫城野由美子)



1930年  
杂志《音乐舞踏俱乐部7月刊》



明信片“祛痘美颜水”



1926年  
杂志《妇女界4月刊》



化妆用高级美颜水



1926年  
杂志《妇女界2月刊》



明信片“祛痘美颜水”



1927年  
杂志《妇女之友5月刊》



1931年 杂志《主妇之友12月刊》



1928年  
杂志《妇女界2月刊》

化妆用美颜水的  
包装



1928年  
杂志《主妇之友11月刊》



1927年  
杂志《妇女界7月刊》



1931年  
杂志《主妇之友11月号  
附录》



1926年  
杂志《妇女界5月刊》



1936年  
杂志《KING新年刊 附录》



1932年  
杂志《妇女沙龙7月刊》



化妆用美颜水报纸广告“拿美人”



美颜水广告牌



1933年  
杂志《妇女俱乐部11月刊 附录》



# Design

## Bigansui Packages

— 创业至今「美颜水」的变迁



*Bigansui*

# Design

## Historical Packages

— 二十世纪初到中期的化妆品



晶莹剔透  
闪闪发光  
吹弹可破  
砰然心动  
全部  
全部  
都是你的魅力

不论是古色古香的你，  
还是现代气息的你



*Janyo*



不可忘怀



美的魔法  
光芒万丈的秘密



你的样子深深刻在我心底





# Design

## Historical Packages

— 二十世纪九十年代初期到中期的化妆品

美好的记忆，



永远  
熠熠生辉

永不退色的魅力。

满载荣耀的秘方  
代代相传



明色美颜水



看着就已满足  
如果拥有它  
就会更加愉悦



# 历史悠久, 回忆无数。

创始人桃谷政次郎出生于从元和时代就开始服务于纪州德川家族的药种商「正木屋」。为爱妻研制的“美颜水”，开创了化妆品事业的先河。悠长历史中，深受信赖、实绩做人，并且与长期以来的客户之间建立起不可动摇的坚实纽带。无论是现在，还是将来，我们都将继续以可靠品质为您呈献产品。

**1885年**  
桃谷政次郎  
在和歌山粉河  
创建桃谷顺天馆



**1887年**  
为了被暗疮困扰的妻子而创制的  
“祛痘美颜水”热卖

# 1885



**1902年**  
发售“化妆用美颜水”

**1908年**  
为拓展业务  
设立大阪办事处



**1912年**  
扩大大阪办事处规模，  
新建大阪分店

**1913年**  
在业界率先  
设立化妆品试验部  
与英国利华兄弟公司  
(现在联合利华的前身)合作  
发售“美颜香皂”

**1900**

**1914年**  
开设东京事务所，创立大阪工厂  
发售“美颜白粉”“白色美颜水”  
“美颜洁面粉”“美颜霜”  
受命为皇室  
提供各种御用化妆品

**1915年**  
发售“美颜LUMOR”



**1916年**  
搬迁化妆品试验部，  
开设桃谷化妆品研究所



**1922年**  
研究所、工厂、  
营业所搬迁至大阪。



大阪分店升级为总店  
承蒙天皇陛下  
惠购各种美颜化妆品之荣

**1920**



**1927年**  
被日法文化交流高度评价  
获得法国政府颁发的  
“Légion d'honneur 勋章”



**1928年**  
桃谷政次郎的社会贡献  
获得高度评价  
被授予“绿授褒章”和“绀授褒章”

**1932年**  
明色品牌的首款商品  
“明色卸妆霜”开发发售



**1936年**  
因缓冲气垫效果制法取得制作  
方法专利的  
“明色收敛水”开始发售

**1940**



**1938年**  
诞生了收音机广告语句  
“美女在夜色中诞生”

**1953年**  
在广告中启用  
环球小姐  
日本代表(世界第3位)  
伊东绉子

**1957年**  
零售商店专卖品  
“明色柔肤粉底”(6种)开始发售



**1958年**  
“明色柔肤系列”开发发售

**1959年**  
在广告中起用环球  
小姐日本代表(世界第一位)  
儿岛明子  
起用香川京子、  
浅丘琉璃子作为形象代言人  
男性化妆品起用长嶋茂雄、  
石原裕次郎、力道山，引起热议



在“强力ALMIC”(天瓜粉)中  
特配羊毛脂  
采用卫生性好的新容器加以包装  
并开始发售



**1960**



**1961年**  
JEUNESSE化妆品成立  
在各百货店设置柜台，  
派遣美容专员



**1962年**  
JEUNESSE男性化妆品开始发售  
成为4711公司(德国)的日本总代理店，  
进行包括生产在内的技术合作



**1963年**  
在法国与日本取得专利的  
“JEUNESSE enzyme lotion”  
(医药部外品)开始发售



**1964年**  
与德国的医药品厂家  
HC Starck公司技术合作生产的  
含胎盘素的  
“Talvena day-cream”开发发售

**1980**



**1976年**  
明色黄金系列产品广告  
起用吉永小百合  
作为形象代言人



**1980年**  
JEUNESSE Superior、彩妆商品  
开始发售

**1983年**  
源自芦荟的天然化妆品  
“Green Astringent”  
“Green Milk Lotion”  
开始发售

**1985年**  
开始在菲律宾  
制造明色化妆品

**1990年**  
发售明色90系列



**1993年**  
发展为集团经营

**2000**

**1996年**  
桃谷诚一郎(现任社长)  
就任桃谷顺天馆代表取缔役社长  
冈山工厂 竣工(工厂搬迁)



**2006年**  
以“加速企业进化的研究所”  
为课题，  
实施中央研究所的全面改造



**2007年**  
上海桃谷顺天馆化妆品  
商贸有限公司 成立

**2012年**  
获得2011年度  
“大阪市Kirameki企业奖”

**2016年**  
建设新总公司大厦  
大阪总公司搬迁



**2018年**  
被邀请在纪念明治150年“改变  
日本千个技术博览会”参展  
(祛痘美颜水, 解热丸, 明色卸妆霜, 明  
色收敛水)



# 4

## 领先世界的 “制造技术能力” × “品质管理体制”

为您提供安心与安全

制造工厂获得ISO9001<sup>※1</sup>及化妆品GMP<sup>※2</sup>认证。从原料的引进到制造、出货，均进行严格检查，确立了世界通用的彻底的品质管理体制。现场每一个人都以“高品质”为口号，实现让客户放心使用的产品品质。

※1 国际标准化机构制定的品质保证的国际规格  
※2 化妆品的制造管理及品质管理相关基准



## “美”的专业团队 “化妆美容专家团”

# 6

与品酒师品鉴葡萄酒一样，辨别化妆品的细微差异，拥有如此分析能力的“美”的专业团队“化妆美容专家团”。敏锐感知市场潮流，拥有广泛专业知识，不仅对自己公司的产品，对其他公司产品以及开发中的试制产品加以专业性评价。她们的能力是强化我们产品开发能力的支撑。

## 提升香味的知识与 经验的场所 “香味数据库”

# 5

重视数据传达的功效效果，通过五感感受的感官型开发过程中的重要元素——“香味”。总公司内设置的“香味数据库”可供员工自由出入，让他们接触“香味”，使这里成为员工日常可以学习的场所。这里被员工们称为“芳香之屋”，也有助于商品开发时的香味制造。



# 6 POWERS of MOMOTANI JUNTENKAN

创造长久以来为客户所喜爱的商品、服务的背景里到底包含了怎么的要素呢。这里通过“六大力量”介绍桃谷顺天馆集团的“优势”。

## 1 化妆品制作的甜点?! 创造全新价值的 “企划提案能力”

融合想象力和创造力，以及130多年以来培育的处方技术，全部使用化妆品为原料制作的“甜点”。它的名字叫“肌肤糕点”。不仅是外观，质感也尽力追求与实物相似。如有崭新的企划力和能够表现的技术力，化妆品的可能性将无限扩展。



# 2

## 配方数达 20000 以上 5 个研究所造就的 “研究开发能力”

1913年开创业界先河成立化妆品试验部，到目前为止，配方数已超过20,000以上。我们兼有最先进的设备与具备高度技能的优秀员工，为了进一步提升专业性，将研究所细分为5个。与大学及研究机关、皮肤科医生等官产学研展开共同研究及新功能性原料的开发。

## 3 从表现概念的开发 到完工， 瞬间打动客户心灵的 “设计”

设计是体现商品以及其传递给客户信息的重要因素。专属设计师根据潮流、目标对象的嗜好、品牌概念，创造出多种多样的细致入微的设计。我们从事的设计，不仅针对商品，更涉及WEB设计、店铺设计等广泛领域。



Answer

### 中央研究所 研究员

入职年月 2016年4月

1. 我的理想是,开发很多很好的化妆品,给很多的人带去喜悦和幸福感。
2. 产品处方开发成功后的小酌,是我感到最有成就感的特别时刻,所有的疲惫一消而散,让我更有动力接着去开发更好的产品。
3. 通过不断的反复试验,坚信一定可以让客人满意的处方完成的一瞬间。
4. “美”是公司所有员工的口号,大家也是一直将客人的美放在首位而不断的努力。



# PASSION

of

## MOMOTANI JUNTENKAN



现场传递出的5个桃谷顺天馆集团的思想。  
每个员工的想法与热情化作商品与服务,传达给我们的客户。让我们来问问在研究、企划、营业、制造等现场工作的5人的梦想与原动力吧。

Question

1. 你的梦想是什么?
2. 你的原动力是?
3. 请告知你感到幸福的瞬间。
4. 如果让你用一个汉字来表示桃谷顺天馆,你觉得是什么?



Answer

### 明色化妆品 营销企划

入职年月 2013年12月

1. 通过化妆品,造福更多人。我想创造出让人觉得“遇到真好”、让大家绽放笑容的商品。
2. 从事自己最喜欢的化妆品工作。与对我来说不可缺少的化妆品为伍,正是我工作的原动力。
3. 自己负责的商品完成时。
4. “绊”不破坏从悠长历史中培育到现在的纽带,希望将它变得更为坚实。



Answer

### 中央研究所 研究员 调香师

入职年月 2008年4月

1. 创造提供使更多人生活丰富,感到幸福的产品、服务,并且让它们得到人们长久的喜爱。
2. 研究的产品送达给众多客户,从营业人员处得到客人喜爱该产品的反馈。
3. 我参与的产品在冈山工厂制造成成品时,感受到了在其他时刻无法感受的成就感。
4. “创”因为继续创造更多的产品。

Answer

### 冈山工厂 调剂、下料负责人

入职年月 2003年4月

1. 在桃谷顺天馆工作至退休。退休后,养一条金毛犬,安享晚年。
2. 家人。假日与女儿去附近的公园玩耍,看她欢笑的样子,让我产生继续努力的动力。
3. 在药妆店等看到客人购买自己公司的产品时。
4. “绊”因为紧系所有人之间的纽带,才能完成我们的产品制造。



Answer

### COSMETEC JAPAN 营业企划

入社年月 2014年3月

1. 制造的化妆品到自己的子孙辈都仍被喜爱。
2. 被信任。被客户与公司内的相关人员委任工作,是比什么都强大的原动力。
3. 与客户讨论新产品时。想要什么样的东西,什么样的东西绝对不畅销等等,相互认真探讨并用于工作,正因如此,才会热烈探讨,并且感受到工作的意义。
4. “进”因为无论是自己还是公司,每天都在进步、成长。



# Short STORY

— 它一直都伴您左右 —



无论是开心。  
悲伤。  
还是恋爱的时候。



这个瓶子带给我笑脸  
给我施加了美丽魔法。



现在我的双手已经  
比妈妈的还要大了。

妈妈带给我的  
奇妙的水滴  
我将传递给我的宝贝。

为了让我的宝贝也同样  
被美丽的魔法眷顾。



那个一直放在  
妈妈身旁的  
漂亮瓶子。

每次看它入迷时  
“这是让你变美的  
魔法哦”

妈妈总是用她温暖的双手  
将它轻围着我。



身上散发着与妈妈一样的香味  
这样的喜悦  
让我一直微笑。



和妈妈一起使用的  
那个时候。



妈妈  
微笑着对我说  
将来你  
会像花儿  
一样绽放。



# Business Development

在日本，  
在全世界，  
延伸美丽的网络。

我们的长处不仅仅是品质和技术。

从北海道到九州，在全国各地设立办事处，活用无限宽广的网络，用我们对市场敏锐的触觉对应顾客所有的需求。我们的商业领域已经扩展到海外，拥有130年以上历史的桃谷顺天馆正朝着未来继续阔步前进。



**上海办事处** SHANGHAI OFFICE

飞速发展的中国化妆品市场进入我们的视野。2007年上海桃谷顺天馆化妆品商贸有限公司成立，开展了进出口、收集情报及咨询等业务。



株式会社 桃谷顺天馆

www.e-cosmetics.co.jp

- 成立 1885年6月
- 资本金 9900万日元
- 业务内容 化妆品等的制造、销售及进出口 / 保健食品的销售及进出口
- 代表取缔役社长 桃谷 诚一郎

□总公司  
邮编540-0005 大阪市中央区上町1丁目4番1号  
TEL.06-6768-0610 FAX.06-6765-5901

□东京办事处  
邮编104-0061 东京都中央区银座7丁目9番17号  
银座YAMATO大厦4F  
TEL.03-5537-8167 FAX.03-5537-8164

□冈山工厂  
邮编709-0515 冈山县和气郡和气町米泽629番1号  
TEL.0869-88-9000 FAX.0869-88-9020



<RF28Div>

www.rf28.com

邮编540-0005  
大阪市中央区上町1丁目4番1号  
TEL.06-6767-1450 FAX.06-6765-5905

□RF28 美容沙龙  
邮编540-0005  
大阪市中央区上町1丁目4番1号  
TEL.0120-28-4136



COSMETEC JAPAN

株式会社 COSMETEC JAPAN

www.cosmetecjapan.com

- 成立 1993年12月
- 资本金 1000万日元
- 业务内容 化妆品等的制造、销售/OEM事业
- 代表取缔役社长兼CEO 藤本 谦介

□总公司  
邮编540-0005 大阪市中央区上町1丁目4番1号  
TEL.06-6768-1885 FAX.06-6765-5907

□东京事务所  
邮编104-0061 东京都中央区银座7丁目9番17号  
银座YAMATO大厦4F  
TEL.03-5537-8165 FAX.03-5537-8183

□冈山工厂  
邮编709-0515 冈山县和气郡和气町米泽629番1号  
TEL.0869-88-9000 FAX.0869-88-9020



株式会社 明色化妆品

www.meishoku.co.jp

- 成立 1993年12月
- 资本金 1000万日元
- 业务内容 化妆品等的销售
- 代表取缔役社长 桃谷 诚一郎

□总公司  
邮编540-0005 大阪市中央区上町1丁目4番1号  
TEL.06-6765-2468 FAX.06-6765-5906

□东京事务所  
邮编104-0061 东京都中央区银座7丁目9番17号  
银座YAMATO大厦4F  
TEL.03-5537-8163 FAX.03-5537-8164

□札幌营业所  
邮编001-0016 札幌市北区北十六条西4丁目2番26号  
北晴北16大厦 501号室  
TEL.011-700-1885 FAX.011-700-1886

□名古屋营业所  
邮编464-0858 名古屋市中区千种3丁目25番19号  
第一シロキビル 602号室  
TEL.052-784-7772 FAX.052-784-7773

□福冈营业所  
邮编810-0011 福冈市中央区高砂2丁目6番2号  
NICHIEI高砂大厦4F  
TEL.092-522-2906 FAX.092-522-1531

上海桃谷顺天馆  
化妆品商贸有限公司

www.e-cosmetics.cn

- 成立 2007年11月
- 资本金 4000万日元
- 业务内容 化妆品等的进出口、销售  
化妆品事业顾问/代理行政登记申请
- 董事兼总经理 服部 学

上海市黄浦区河南南路16号 中汇大厦4001室  
邮编200002  
TEL.86-21-6374-1671 FAX.86-21-6374-1196

桃井商事 株式会社

www.e-cosmetics.co.jp/momoi

邮编541-0047  
大阪市中央区渡路町2丁目5番8号  
TEL.06-6231-8531 FAX.06-6221-2188

○加盟团体

西日本化妆品工业会、日本化妆品技术者会  
东京化妆品工业会、日本药学会  
日本农业会、日本皮肤科学会  
日本皮肤过敏、接触性皮炎学会  
日本美容皮肤科学会、化妆品公正取引协议会  
大阪商工会议所、东京商工会议所



桃谷顺天馆物语 - 美颜水篇 -

<漫画>

绘画 此花あかり

制作 株式会社TREND-PRO

主编 株式会社桃谷顺天馆

禁止擅自复印、复制和转载本书。

非卖品



*Kasa Bijin*

1902年（明治35年）注册  
美颜水【伞美人】的商标。